KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2745/87

af 14. september 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 2262/87 om fastsættelse af de nærmere regler for udførsel til udviklingslande af interventionssmør til sociale formål og om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 773/87 (2), særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger :

Ved artikel 7, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2262/87 (3) er det fastsat, at smørret skal udføres i originalpakningen ;

for at tage hensyn til de manglende faciliteter til håndtering af smør i visse lande bør det fastsættes, at smørret skal forarbejdes til butteroil inden udførsel, og der bør derfor fastsættes regler vedrørende emballering og for frister ;

produkter, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til forarbejdning inden udførsel, er undergivet bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2262/87 ; de angivelser, som skal anføres i kontroldokumenterne, bør kompleteres ;

Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2262/87 foretages følgende ændringer :

1. Artikel 4, stk. 1, første punktum, affattes således :

»1. I forbindelse med nærværende forordning udgør opretholdelsen af ansøgningen om reservering stillelsen af den i artikel 6, stk. 2, omhandlede sikkerhed, betalingen af den i artikel 2, stk. 1, omhandlede pris og i givet fald betalingen af oplagringsomkostningerne de primære krav, hvis opfyldelse sikres ved stillelsen af en sikkerhed på 10 ECU/ton.«

2. Artikel 6, stk. 1 og 2, affattes således :

»1. Der ydes ingen restitution ved udførsel af smør og butteroil, der omhandles i denne forordning. De monetære udligningsbeløb, der finder anvendelse på de i denne forordning omhandlede produkter, er dem, der er fastsat i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 (1), multipliceret med en koefficient på 0,0287.

2. Inden smørrets overtagelse og senest inden for en frist på 15 dage fra købekontraktens dato stiller mellemmanden, i overensstemmelse med artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1687/76, for hver mængde, han overtager, over for interventionsorganet en sikkerhed for opfyldelsen af de primære krav om overtagelse af smørret og indførsel af smørret eller i givet fald butteroil'en til bestemmelseslandet.

Sikkerheden andrager 315 ECU/100 kg.

Såfremt forpligtelsen med hensyn til den i artikel 9 omhandlede frist for smørret eller den i artikel 7a, stk. 7, tredje led, omhandlede frist for butteroil'en ikke overholdes, fortabes tilsvarende sikkerhed for de mængder, for hvilke ovennævnte forpligtelse ikke er opfyldt.«

3. Artikel 7, stk. 2, affattes således :

»2. Det i stk. 1 omhandlede smør må kun udføres i originalpakningen jævnfør dog artikel 7a.«

4. Som artikel 7a indsættes :

»*Artikel 7a*

1. Smør, der sælges ifølge denne forordning og er bestemt for Egypten, kan helt eller delvis udføres i form af butteroil.

2. Når mellemmanden af regeringen i bestemmelseslandet anmodes om helt eller delvis at levere smørret i form af butteroil, skal den i artikel 3 omhandlede ansøgning om reservering af smør desuden :

— indeholde oplysning om den smørmængde, der skal forarbejdes til butteroil,

— indeholde oplysning om den eller de forarbejdningsvirksomheder, der er registreret med henblik herpå i den medlemsstat, på hvis område forarbejdningen finder sted,

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 1.
(3) EFT nr. L 208 af 30. 7. 1987, s. 18.
(4) EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.

— indeholde dokumentation for, at regeringen i bestemmelseslandet har anmodet om, at smørret forarbejdes.

3. Ansøgningen skal ledsages af forarbejdningsvirksomhedernes skriftlige forpligtelse til at overholde de i nærværende forordning fastsatte betingelser.

4. Smørret skal leveres til forarbejdningsvirksomhederne i originalpakningen, på hvilken der med klart synlig og let læselig skrift er anført en eller flere af følgende angivelser:

— Mantequilla destinada a la transformación en butteroil — Reglamento (CEE) nº 2262/87

— Smør bestemt til forarbejdning til koncentreret smør — forordning (EØF) nr. 2262/87

— Butter zur Verarbeitung zu Butterfett — Verordnung (EWG) Nr. 2262/87

— Βούτυρο που προορίζεται να μεταποιηθεί σε συμπυκνωμένο βούτυρο — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2262/87

— Butter for processing into butteroil — Regulation (EEC) No 2262/87

— Beurre destiné à être transformé en *butter oil* — règlement (CEE) nº 2262/87

— Burro destinato ad essere trasformato in burro concentrato — regolamento (CEE) n. 2262/87

— Boter bestemd voor verwerking tot butteroil — Verordening (EEG) nr. 2262/87

— Manteiga destinada à transformação em *butteroil* — Regulamento (CEE) nº 2262/87.

5. Den samlede smørmængde som omhandlet i stk. 2, første led, skal i de i samme stykke omhandlede virksomheder forarbejdes til butteroil, der indeholder mindst 99,8 % mælkefedt.

6. Butteroil'en emballeres i hermetisk lukkede metalbeholdere, der har et indhold på mindst 2,2 kg netto, og hvorpå der med klart synlige og let læselige bogstaver er anført »Butteroil til udførsel (socialt formål) — forordning (EØF) nr. 2262/87 « affattet på mindst bestemmelseslandets sprog og den medlemsstats sprog, hvor forarbejdningen har fundet sted.

7. Når det vælges at lade smørret udføre i form af butteroil, gælder følgende frister:

— smørret skal overtages af mellemmanden inden den 1. oktober 1987, fra hvilken dato regeringen i bestemmelseslandet bærer omkostningerne ved oplagring,

— den i artikel 2, stk. 1, fastsatte pris og i givet fald oplagringsomkostningerne skal betales og den i artikel 6, stk. 2, fastsatte sikkerhed skal stilles hos interventionsorganet af mellemmanden for hver mængde, han ønsker at overtage, inden smørret overtages og alt den 15. november 1987,

— indførsel til bestemmelseslandet skal finde sted senest den 15. december 1987.

8. Toldvæsenets antagelse af udførselsangivelsen for den i denne artikel omhandlede butteroil skal finde sted i den medlemsstat, hvor smørret er forarbejdet.«

5. Artikel 9 affattes således:

»*Artikel 9*

Udførsel af smørret skal finde sted indenfor den i bilaget anførte frist, jf. dog artikel 7a, stk. 7, tredje led.«

6. I den engelske udgave affattes artikel 10 således:

»*Article 10*

On acceptance by the customs service of the export declaration, carried out pursuant to this Regulation, the export licence referred to in Article 8 must be presented.«

7. Som artikel 10a indsættes:

»*Artikel 10a*

Den kompetente myndighed i den medlemsstat, på hvis område den i artikel 7a, stk. 5 og 6, omhandlede forarbejdning finder sted, sørger for den hermed forbundne kontrol. Uanset artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1687/76 dækkes kontrolomkostningerne af den pågældende erhvervsdrivende.«

8. I artikel 11, stk. 1, andet afsnit, ændres »smørret« til »smørret eller butteroil'en.«

9. Artikel 11, stk. 2, andet afsnit, ophæves.

10. I afsnit I i bilaget ændres »leveringsfrist« til »frist for udførsel«.

Artikel 2

I forordning (EØF) nr. 1687/76 foretages følgende ændringer:

I del II i bilaget »Produkter med anden anvendelse og/eller bestemmelse end omhandlet under I« indsættes følgende punkt sammen med den tilhørende fodnote:

»43. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2262/87 af 29. juli 1987 om fastsættelse af de nærmere regler for udførsel til udviklingslande af interventionssmør til sociale formål (43):

a) ved forsendelse af smør bestemt til forarbejdning:

— rubrik 104:

— destinada a la transformación y exportación posterior — Reglamento (CEE) nº 2262/87

— til forarbejdning og senere eksport — forordning (EØF) nr. 2262/87

— zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 2262/87

— προοριζόμενο για μεταποίηση και εν συνεχεία εξαγωγή — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2262/87

— intended for processing and, subsequently, export — Regulation (EEC) No 2262/87

— destiné à la transformation et à l'exportation — règlement (CEE) n° 2262/87

— destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione — regolamento (CEE) n. 2262/87

— bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd — Verordening (EEG) nr. 2262/87

— destinada à transformação e à exportação posterior — Regulamento (CEE) nº 2262/87,

— rubrik 106 :

frist for udlagring af smørret ;

b) ved udførsel af butteroil'en :

— rubrik 104 :

— destinada a la exportación — Reglamento (CEE) nº 2262/87

— til eksport — forordning (EØF) nr. 2262/87

— zur Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 2262/87

— προοριζόμενο για εξαγωγή — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2262/87

— intended for export — Regulation (EEC) No 2262/87

— destiné à l'exportation — règlement (CEE) nº 2262/87

— destinato all'esportazione — regolamento (CEE) n. 2262/87

— bestemd voor uitvoer — Verordening (EEG) nr. 2262/87

— destinado à exportação — Regulamento (CEE) nº 2262/87,

— rubrik 106 :

— frist for udlagring af smørret,

— vægten af det smør, der anvendes til fremstilling af den i rubrik 103 angivne mængde butteroil.

(43) EFT nr. L 208 af 30. 7. 1987, s. 18.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxeles, den 14. september 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand